

## Newsletter No.3, March 2013

H.E.-L.P. - Hospitals' E-Learning and Information Exchange Portal for Patients, Staff and Everyone else



### H.E.-L.P. is online

Vuoden 2012 aikana H.E.-L.P. Hankkeen partnerit ovat intensiivisesti työskennellyt kehittämään kansallisia versioita HE-LP alustoilla. Alusta perustuu avoimen lähdekoodin sisällönhallintajärjestelmään, IT, FI, GR ja TR ovat kehittäneet kattavia versioita verkko- ja oppimisalustan niiden sairaaloissa. Itävalta on toteuttanut H.E.-L.P. alustan Kirurgian osasto Bruck / Mur aluesairaala. Suomi on kehittänyt alustan Porin kaupungille esimerkiksi, Italia yhteisen foorumin Anconan yliopistollisen sairaalan ja Jesin alueen sairaalan, Kreikka työskenteli Olympic Village Hospital Ateenassa ja Turkissa korva-, nenä- ja kurkkutautien suuren julkisen sairaalan kanssa Ankarassa. Kaikki viisi kansallista alustaversiota kattaa oppimista ja tiedon mahdollisuuksia tarjoaa paikallisia ja räätälöityjä tietoja, yhdistämällä tekstiä tietoja, video, kuvia ja äänitiedostoja. Informaatio suunnittelu kaikkien viiden partnerin alustoilla on samanlainen ja heijastaa toiveita potilaille ja sairaalan henkilökunnalle, jotka tulivat esiin alkuperäisestä HE-LP kyselyssä. Elokuusta 2012 to joulukuuhun 2012 AT, IT, FI, GR ja TR tehtiin kysely testausvaiheessa potilaiden,

sukulaisten ja ystävien potilaiden, hoitohenkilökunnan ja muun henkilöstön kaikissa sairaaloissa mukana. Lähes 300 palautekyselyä on saatu ja analysoitu. Tulokset on syötetty HE-LP alustan kansallista versioista. Kaikki versiot ovat saatavilla kansallisella kielellä, englanti ja kaksi siirtolaiskielistä jokaisessa maassa, joka johtaa HE-LP alustoja saatavilla englanti, saksa, italia, kreikka, Suomi, Turkki, serbokroatian, ruotsi, espanja, kiina, venäjä, albania, Azerbaidžan ja arabia.

Lopuksi H.E.-L.P. kumppanuus kutsua sinut käymään ja käyttämään kansallisia versioita:

[www.he-lp-austria.eu](http://www.he-lp-austria.eu) (AT)

[www.he-lp-italy.eu](http://www.he-lp-italy.eu) (IT)

[www.he-lp-greece.eu](http://www.he-lp-greece.eu) (GR)

[www.he-lp-finland.eu](http://www.he-lp-finland.eu) (FI)

[www.he-lp-turkey](http://www.he-lp-turkey) (TR)



### Käsikirja ja Ohjeistukset tukevat jatkumoa

HE-LP Hankkeen Tuloksia ja kokemuksia kehitetään ja se on yksi tärkeimmistä tehtävistä kumppanuutta kohti projektin loppuun. Keskeinen rooli on HE-LP käsikirja ja

## Newsletter No.3, March 2013

### H.E.-L.P. - Hospitals' E-Learning and Information Exchange Portal for Patients, Staff and Everyone else

ohjeilla. Tämä käsikirja sisältää tärkeimpiä kokemuksia, sekä askel askeleelta selvitys siitä, miten muut terveydenhuollon organisaatiot voivat perustaa oman alustan. Lisäksi käsikirja sisältää H.E.-L.P. prototyypin, joka on kehitetty pohjalta jokaisen uuden alustan CD-ROM. Käsikirja on saatavissa kielillä EN, DE, GR, IT, SE, FI ja TR. Julkaisuja voi tilata lähimpään H.E.-L.P. kumppanin kanssa. Käsikirja on myös ladattavissa kautta projektin verkkosivuilla ([www.he-lp.eu](http://www.he-lp.eu))



Konferenssin aikana kaikki kansalliset H.E.-L.P. versiot esitettiin yleisölle. Lisäksi Konferenssin key note- puheen professori Vivian Vimarlund, terveydenhuollon tietotekniikan professori Ruotsista kertoi tulevaisuudesta digitaalisessa maailmassa. Asiakirjat sekä esityksiä järjestetään konferenssi ovat ladattavissa kautta projektin verkkosivuilla osoitteessa [www.he-lp.eu](http://www.he-lp.eu)



### Final H.E.-L.P. conference on 8<sup>th</sup> of March 2013 – “The digital world of Hypocrates”

8. maaliskuuta 2013 H.E.-L.P. Hankkeen kumppaneita koordinoitunut aluesairaala Bruck /Mur toteutti päätöskonferenssin Grazissa, Itävalta. Konferenssin aikana tehtiin useita keskeisiä puheenvuoroja sekä podium-keskustelua käytiin asiasta digitaalisen viestinnän sekä oppimisen ja tiedon alustoja terveysjärjestöjen tulevaisuudesta.

### H.E.-L.P. mitä jää?

H.E.-L.P. hankkeen yhteistyökumppanit ovat yhteisesti laatineet sopimuksen. Tämä mahdollistaa HE-LP-alustan laajan käytön ilmaiseksi. Jos haluat käyttää tuotoksia tulevaisuudessa pyydämme sinua ottamaan yhteyttä lähimpään projektin kumppani.

Newsletter No.3, March 2013

H.E.-L.P. - Hospitals' E-Learning and Information Exchange  
Portal for Patients, Staff and Everyone else

## Ota yhteyttä lähimpään partneriin

Jos haluat tarkempaa informaatiota ota yhteyttä  
lähimpään partneriisi:

### Itävalta:

Landeskrankenhaus Bruck/Mur  
Mr. Rudolf Schrittwieser  
Email: [rudolf.schrittwieser@lkh-bruck.at](mailto:rudolf.schrittwieser@lkh-bruck.at)  
URL: [www.lkh-bruck.at](http://www.lkh-bruck.at)

### Saksa:

INIT Developments Ltd.  
Mr. Michael Schwaiger  
Email: [michael.schwaiger@init-developments.eu](mailto:michael.schwaiger@init-developments.eu)  
URL: [www.init-developments.eu](http://www.init-developments.eu)

### Suomi:

Karier Oy  
Mr. Kari Löytökorpi  
Email: [kari.loytokorpi@karier.fi](mailto:kari.loytokorpi@karier.fi)  
URL: [www.karier.fi](http://www.karier.fi)

### Kreikka:

National School of Public Health  
Ms. Elisabeth Ioannidi  
Email: [eioannidi@esdy.edu.gr](mailto:eioannidi@esdy.edu.gr)  
URL: [www.esdy.edu.gr](http://www.esdy.edu.gr)

### Italia:

Azienda Ospedaliero Universitaria Ospedali Riuniti  
Mr. Roberto Penna  
Email: [r.penna@ospedaliriuniti.marche.it](mailto:r.penna@ospedaliriuniti.marche.it)  
URL: [www.ospedaliriuniti.marche.it](http://www.ospedaliriuniti.marche.it)

### Italia:

Zona Sanitaria Territoriale 5 di Jesi ASUR  
Mr. Claudio Martini  
Email: [claudio.martini@sanita.marche.it](mailto:claudio.martini@sanita.marche.it)  
URL: [www.asurzona5.marche.it](http://www.asurzona5.marche.it)

### Ruotsi:

Jonköping International Business School  
Ms. Vivian Vimarlund  
Email: [vivian.vimarlund@ihh.hj.se](mailto:vivian.vimarlund@ihh.hj.se)  
URL: [www.jibs.se](http://www.jibs.se)

### Turkki:

Provincial Health Directorate of Ankara  
Ms. Talihanur Aydoğmus  
Email: [asmproje@gmail.com](mailto:asmproje@gmail.com)  
URL: [www.asm.gov.tr](http://www.asm.gov.tr)